

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 243

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 243

Bern, Montag 17. Oktober 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, lundi 17 octobre 1960

N° 243

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausländ 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Finvesta AG, in Liq., Zürich.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handel mit gebrannten Wassern (Bekanntmachung). — Commerce des boissons distillées (communication). — Commercio di bevande distillate (notificazione).  
Telephonverkehr mit Schiffen auf dem Rhein. — Correspondance téléphonique avec des bateaux sur le Rhin.  
Telephonverkehr mit Marokko. — Correspondance téléphonique avec le Maroc.  
Taxen im Telexverkehr mit Peru. — Correspondance télex avec le Pérou. Taxes.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Folgender Werttitel ist abhanden gekommen: Schuldbrief von Fr. 6000.—, vom 11. April 1950, Belege Serie I, Nr. 7922, Gläubiger laut Eintrag im Gläubigerregister Mathias Gerber sel., gewesener Dachdeckermeister in Dornach, lastend auf Zimmerwald-Grundbuchblätter Nrn. 176, 177 und 178 des Fritz Gerber-Ruchti, Bauhandlanger in Zimmerwald.

Wer diesen Titel besitzt, hat ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von Seftigen in Belp vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (574<sup>1</sup>)

Belp, den 7. Oktober 1960.

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Haudenschild.

Es wird als vermisst gemeldet: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 35 000.—, datiert den 29. April 1933, im 1. Rang haftend auf EBl. 664 im Grundbuch Kreuzlingen.

Der allfällige Besitzer wird hiermit aufgefordert den Schuldbrief innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (569<sup>1</sup>)

Kreuzlingen, 8. Oktober 1960. Bezirksgericht Kreuzlingen,  
der Gerichtspräsident: P. Wyder.

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes vom 3. Juli 1912 von Fr. 1400.—, lastend auf Grundbuch Selzach Nr. 3396 zu Gunsten des Solothurner Kantonalbank, Solothurn, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (716<sup>1</sup>)

Solothurn, den 20. Juni 1960.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
Dr. O. Furrer.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

- 1 Inhaberobligationen zu sFr. 1000. zu 4%, Königreich Belgien, 1947, Nummern 36793/96, mit Semestercoupons per 1. Juni 1956 ff.;
- 2 Inhaberobligationen zu sFr. 1000. zu 4%, Sté Nationale des Chemins de fer belges, 1948, Nrn. 32176/80, mit Semestercoupons per 1. September 1956 ff.;
- 3 Inhaberobligationen zu sFr. 1000. zu 4%, Belgisch Kongo, 1952, Nummern 41364/66, mit Semestercoupons per 1. August 1956 ff.;
- 4 Inhaberobligationen zu sFr. 1000. zu 3 1/2%, International Bank, 1953 / Juni, Nrn. 6084/85, mit Semestercoupons per 1. Juli 1956 ff.;
- 5 Inhaberobligationen zu sFr. 1000. zu 4%, Belgisch Kongo, 1953, Nummern 42298/99, mit Semestercoupons per 15. November 1956 ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung an im Schweizerischen Handelsamtsblatt Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (386<sup>1</sup>)

Zürich, den 5. Juni 1960.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 5. Abteilung,  
Der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu du certificat intérimaire du 26 octobre 1954, reçu M<sup>e</sup> Francis Roulet, notaire, constatant la possession par Dlle Micheline Bloch des actions N<sup>os</sup> 15 à 24, de Fr. 1000.—; au porteur, de la Société immobilière du Garage des Forges S.A., d'avoir à le produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (549<sup>1</sup>)

La Chaux-de-Fonds, 30 septembre 1960. Le greffier du Tribunal:  
A. Boand.

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore di Fr. 1500.— rogito N<sup>o</sup> 937 del notaio avv. Libero Olgiate, a Giubiasco, al carico dei mappali N<sup>os</sup> 45, 133, 136 1/2. REP, in Camorino, intestati a Filippo Guerra fu Virginia, in Camorino, a produrre detto titolo alla pretura stessa entro un anno dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (550<sup>2</sup>)

Bellinzona, 30 settembre 1960. Per la pretura:  
L. Bomio, segretario-assessore.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Namensschuldbrief von Fr. 1700.— vom 23. Juni 1928 auf GB Remetschwil-Busslingen Nrn. 35, 36 und 101, Eigentümer Keller Jakob, Affolter Werner und Zangger Ernst, wird als nichtig und kraftlos erklärt.

Baden, den 29. September 1960. (586)

Bezirksgericht Baden, II. Abteilung.

#### Es werden kraftlos erklärt:

- a) Der Schuldbrief von Fr. 10 000.—, dd. 28. September 1929, im 2. Rang, mit Vorgang Fr. 40 000.—, lt. a/Frau Gertrud Schwitzer-Weibel, Amriswil, als Schuldnerin und Pfandbesitzerin (ursprünglicher Schuldner: Dr. A. Schwitzer, Amriswil, ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Amriswil), eingetragen im Grundbuch Amriswil EBl 170,
- b) Schuldbrief von Fr. 20 000.—, dd. 23. September 1944, im 1. Rang, lastend auf der Liegenschaft EBl 893, Grundbuch Amriswil, Schuldner und Pfandbesitzer: Eugen Straub, a. Metzgermeister, Weiherstrasse, Amriswil; ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Amriswil,
- c) Schuldbrief von Fr. 4000.—, im 2. Rang, Gläubigerin: Frau M. Nagel-Pol, Bischofszell, Schuldner und Pfandbesitzer: Konrad Högger, Bischofszell, EBl 188, Grundbuch Bischofszell. (585)

Bischofszell, den 10. Oktober 1960.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 16. September 1960 wurde der vermisste Namensschuldbrief von Fr. 70 000.—, vom 30. Juli 1929, lautend auf Dr. med. Carl Kistler, geb. 1887, von Rheinfelden (Aargau), Bahnhofstrasse 21, Zollikon, zu Gunsten Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich 2, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Bahnhofstrasse 21, Zollikon, Kat. Nr. 195 des Grundbuchamtes Riesbach-Zürich, als kraftlos erklärt. (582)

Zürich, den 6. Oktober 1960.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le 13 octobre 1960, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: 1 livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, Lausanne, au porteur, N<sup>o</sup> 302192, créancier de 2139 fr. 57, créé le 12 mars 1953. (583)

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J.-G. Favey.

Le 13 octobre 1960, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: 1 livret de dépôts N<sup>o</sup> 303949, au porteur, créancier de 1166 fr. 27, créé le 16 février 1954, de la Banque cantonale vaudoise, Lausanne. (584)

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J.-G. Favey.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

10. Oktober 1960. Elektrotechnische Artikel usw.  
**Gimota AG (Gimota SA) (Gimota Ltd)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und/oder den Handel mit technischen Artikeln aller Art, insbesondere elektrotechnischen Artikeln. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen, Patente und Lizenzrechte übernehmen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Otto Schoch, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Hofwiesenstrasse 66 in Zürich 6 (bei Otto Schoch).
10. Oktober 1960. Getreide, Futtermittel usw.  
**Weber & Hermann A.G. Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1034), Handel mit Getreide, Futtermitteln und Rohprodukten usw. Die Generalversammlung vom 4. Oktober 1960 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 40 neuen Inhaberaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es zerfällt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und ist voll liberiert. Eugen Weber, bisher einziges Mitglied, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist neu gewählt worden Max Vollenweider; er bleibt Direktor. Die beiden Genannten führen weiter Einzelunterschrift.
10. Oktober 1960. Metzgerei, Wursterei usw.  
**Walter Merkt A.G.**, in Marthalen (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1960, Seite 1644), Betrieb einer Metzgerei und Wursterei usw. Die Generalversammlung vom 16. September 1960 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.
10. Oktober 1960.  
**Hydro-Chemie Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1960, Seite 2718). Die Generalversammlung vom 6. Oktober 1960 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, den Bau und den Vertrieb von Maschinen für die Verarbeitung von Kunststoffen und den Handel mit Kunststoffen. Durch Ausgabe von 690 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 160 000 auf Fr. 850 000, eingeteilt in 850 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Rudolf Isler, von und in Wohlen (Aargau).
10. Oktober 1960. Metallgiesserei usw.  
**L. Tobler's Erben A.-G.**, in Uster (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1958, Seite 3223), Betrieb einer Metallgiesserei usw. Die Generalversammlung vom 16. September 1960 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.
10. Oktober 1960. Uhren, Bijouterie, Optik usw.  
**Albert Meyer**, in Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1955, Seite 2930), Spezialgeschäft für Uhren, Bijouterie, Optik und Lederwaren. Prokurist Otto Meyer wohnt nun in Opfikon.
10. Oktober 1960. Speditions- und Kommissionsgeschäfte.  
**Crowe & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1959, Seite 2130), mit Hauptsitz unter der Firma «Crowe & Co. Aktiengesellschaft», in Basel, Speditions- und Kommissionsgeschäft usw. Die Unterschrift von Henry Alexander Crowe ist erloschen. Edward Henry Crowe führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglied, sondern als Präsident des Verwaltungsrates.
10. Oktober 1960.  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Winterthur**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2008). Die Unterschrift von Ernst Bachmann ist erloschen. Bruno Saager führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektor.
10. Oktober 1960.  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Rüti** (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2008),  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Zollikon** (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2008),  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Römerhof**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2008),  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Oerlikon**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2008),  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Agentur Albisriederplatz**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1960, Seite 2626),  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Wiedikon**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2008), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Bruno Saager führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektor.
10. Oktober 1960. Textilfasern, Kunststoffartikel usw.  
**Loring A.G.**, in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1958, Seite 1899). Die Generalversammlung vom 5. September 1960 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Artikeln aus Kunststoffen, natürlichen und künstlichen Textilfasern sowie die Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art. Dr. Hubert Weisbrod, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Weisbrod, von Affoltern a. A., in Hausen am Albis.
10. Oktober 1960. Baumwollbürsten.  
**Bächli & Söhne**, in Dietikon (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1955, Seite 881), Kollektivgesellschaft, Fabrikation von Baumwollbürsten usw. Die Unterschrift von Ernst Bächli-Betschmann ist erloschen.

10. Oktober 1960. Chemisch-technische Produkte.  
**Röthlisberger & Co.**, in Stäfa, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2550), Handel mit chemisch-technischen Produkten. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
10. Oktober 1960. Einspritzgeräte für Verbrennungsmotoren.  
**Otto Natter AG**, in Liq., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1959, Seite 2205), Herstellung und Vertrieb von Einspritzgeräten für Verbrennungsmotoren usw. Die Firma wird gemäss Art. 89, Abs. 3, HRV, von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 5. Oktober 1960.)
10. Oktober 1960.  
**Feinweberei Elmer A.-G. vormals Friedrich Elmer's Söhne**, in Wald (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1947, Seite 2040). Hans Elmer-Schäufelberger ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates. Er bleibt Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Friedrich Elmer-von Tobel. Es wurden ernannt und führen Einzelunterschrift Martin Hefli, von Hätzingen, in Wald, zum kaufmännischen Direktor und Walter Honegger zum technischen Direktor. Die Prokura des letzteren ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Weber, von Fischenthal, in Wald, und Werner Gubler, von Fischingen (Thurgau), in Wald.
10. Oktober 1960. Clichés usw.  
**Schwitzer A.G.**, Basel, Filiale Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1959, Seite 3071), mit Hauptsitz unter der Firma «Schwitzer A.G.», in Basel, Anfertigung von Clichés usw. Fridolin Peter Schwitzer, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Widen (Aargau), und Eduard Göppert-Schmitz, Prokurist, wohnt nun in Allschwil.
10. Oktober 1960. Optik.  
**Rud. Zeller**, in Zürich (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1937, Seite 2606), Optik. Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 62.
10. Oktober 1960.  
**City Garage A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1949, Seite 530). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Joseph Dilger, von und in Zürich, und an Max Zellweger, von Zürich, in Zollikon.
10. Oktober 1960.  
**Seifenfabrik Sträuli AG, Wädenswil (Savonnerie Sträuli SA, Wädenswil)**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1955, Seite 780). Einzelunterschrift ist erteilt an Fred Sträuli; seine Prokura ist erloschen.
10. Oktober 1960.  
**Rob. Schöttli, Elektro-Apparatebau**, in Greifensee (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1960, Seite 2079). Zum Geschäftsbereich gehört nun auch die Ausföhrung von Telefoninstallationen.
10. Oktober 1960. Architekturbüro, Bauten usw.  
**H. J. Suter**, in Bachenbülach (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1956, Seite 2546), Erstellen von Neubauten. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Architekturbüro und Generalbaunternehmung. Die Firma lautet nun Hans J. Suter, Bauten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Stocker, von Obermumpf (Aargau), in Bachenbülach, und an Ettore Burzi, von Ghirone (Tessin), in Kloten.
10. Oktober 1960. Künstliche Blumen.  
**J. Fr. Gubers Erben, Inhaberin Claire Gubser**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Clara Gubser, von Zürich, in Zürich 4. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «J. Fr. Gubers Erben», in Zürich. Handel mit künstlichen Blumen. St. Peterstrasse 20.
11. Oktober 1960. Mechanische Werkstätte, Textilmaschinenzugehör usw.  
**Emil Forster AG.**, in Hinwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer mechanischen Werkstätte, die Fabrikation von Textilmaschinenzugehör sowie den Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt eine in den Statuten näher bezeichnete Liegenschaft in Hinwil zum Preise von Fr. 75 731.70, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an Emil Forster als Präsident mit Einzelunterschrift und Martha Forster als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, beide von Oberuzwil, in Hinwil. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jürg Forster, in Hinwil, Werner Forster, in Winterthur, Lisbeth Forster, in Hinwil, alle von Oberuzwil, und Erich Grünke, deutscher Staatsangehöriger, in Hinwil. Geschäftsdomizil: Dürntnerstrasse (bei Emil Forster).
11. Oktober 1960. Metallspritzwerk.  
**Scheller Heinr. A.G.**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1959, Seite 2759), Anwendung und kommerzielle Auswertung der Metallisierungsverfahren mittels Spritzpistolen usw. Die Generalversammlung vom 29. September 1960 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 10 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehendem Reingewinn liberiert worden. Das Grundkapital ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.
11. Oktober 1960. Maschinen- und Apparatehandel.  
**Polytechnica G.m.b.H.**, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1956, Seite 654), Handel mit Maschinen und Apparaten der technischen Branche. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26. August 1960 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Aktiven und Passiven sind von der Einzelfirma «Ingenieurbureau Alfred J. Wertli, Winterthur-Töss», in Winterthur, übernommen worden. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.
11. Oktober 1960. Hydraulische Maschinen und Apparate.  
**Ingenieurbureau Alfred J. Wertli, Winterthur-Töss**, in Winterthur (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1955, Seite 2588). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der «Polytechnica G.m.b.H., Winterthur», in Winterthur 1, übernommen. Die Firma lautet nun Ingenieur Alfred Wertli, Winterthur. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von und Handel mit hydraulischen Maschinen und Apparaten, technische Vertretungen, Import und Export technischer Produkte.

11. Oktober 1960.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Bühl-Berg-Oberspitzwies, in Turbenthal (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2562). Die Generalversammlung vom 5. Dezember 1959 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

11. Oktober 1960. Antennenbau.

Konrad Lenzinger, bisher in Kloten (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1960, Seite 2429), Antennenbau. Sitz der Firma ist nun Zürich. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 11. Allenmoosstrasse 101.

11. Oktober 1960. Handelsgeschäfte.

Moria AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1959, Seite 289), Durchführung und Finanzierung von Handelsgeschäften usw. Neues Geschäftsdomicil: Angererstrasse 5 in Zürich 2.

11. Oktober 1960. Textilhandel.

Carlo Baraga, in Zürich (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1956, Seite 654), Textilhandel usw. Der Firmainhaber Karl Baraga ist nun nicht mehr Bürger von Brunnadern, sondern von Zürich.

11. Oktober 1960. Automobile usw.

Romax G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1960, Seite 2314), Handel mit Produkten der Automobilbranche usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1960, Seite 2780) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1960. Orthopädische Artikel.

Frei & Kasser A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3277), Fabrikation und Vertrieb von Fuss-Stützen, Strümpfen und sonstigen orthopädischen Artikeln. Elisabeth Frei ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied gewählt worden Dr. Alfred Rüttimann, von Luzern, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomicil: Rennweg 58, in Zürich 1 (bei Dr. Alfred Rüttimann).

11. Oktober 1960. Schreib- und Bureaumaschinenbestandteile usw.

Typ AG, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1958, Seite 27), mit Hauptsitz in Solothurn, Handel mit Schreibmaschinen- und Bureaumaschinenbestandteilen jeder Art und verwandten Artikeln usw. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Otto Baumgartner, von Lyss, in Zürich.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Aarberg

11. Oktober 1960.

Verpflegungsanstalt Frienisberg, in Frienisberg, Gemeinde Seedorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1957, Seite 2908). Als Vizepräsident der Direktion wurde gewählt: Karl Fischer, von und in Utzenstorf (bisher Beisitzer). Aus der Direktion ausgeschieden sind: Fritz Hauert, (bisher Vizepräsident); E. Neuschwander-Gammeter (bisher Beisitzer). Die Unterschrift von Fritz Hauert ist erloschen. Karl Fischer, Vizepräsident, zeichnet mit dem Präsidenten oder Sekretär kollektiv zu zweien.

11. Oktober 1960. Gasthof.

Ernst Beutler, in Detligen, Gemeinde Radelfingen, Betrieb des Gasthofs von Sternen (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1951, Seite 1378). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. Oktober 1960. Elektr. Anlagen, Velos.

Fritz Renfer, in Rapperswil (Bern), elektrische Anlagen, Velohandlung (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1941, Seite 1211). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

#### Bureau Aarwangen

10. Oktober 1960.

Quartiergenossenschaft Dennli, in Langenthal (SHAB. Nr. 223 vom 22. September 1944, Seite 2109). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Präsident Hans Stettler; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zu dessen Präsidenten wurde gewählt Werner Michel, von Brienz, in Langenthal. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau Bern

6. Oktober 1960.

Genossenschafts-Buchdruckerei Bern, in Bern (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1956, Seite 2886). Meieli Maroni, von Münsingen, in Bern, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt Einzelunterschrift.

8. Oktober 1960.

Wohn A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1959, Seite 1488). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. September 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willi Althaus, Präsident; Wilhelm Winzenried, Mitglied; und Ernst Widmer, Mitglied (alle bisher), sowie die neuen Mitglieder Lydia Salvisberg-Meister, von Mühleberg, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Friedrich Kipfer, von Lützel-flüh, in Waldhaus bei Lützel-flüh; Hans Schwab, von Arch, in Bern-Bümpliz, und Walter Schwab, von Arch, in Bern-Bümpliz. Je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv.

8. Oktober 1960. Textilwaren.

Franz Kamber-Liechti, in Bern. Inhaber der Firma ist Franz Kamber-Liechti, von Hägendorf, in Bern. Handel mit Textilwaren. Raineggweg 6.

8. Oktober 1960.

ACS-Reisen Aktiengesellschaft (Voyages ACS Société Anonyme) (ACS-Viaggi-Società Anonima), in Bern (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1959, Seite 2598). Dr. Karl Napp ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien nur für den Hauptsitz wurde gewählt: Dr. Gilbert Schwaar, von und in Lausanne.

10. Oktober 1960.

Steuerberatungs- & Treuhand A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1957, Seite 462). Dr. jur. Walter Höhn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Hans Furter ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Oktober 1960.

Biochemisches Institut Bern A.G. (Institut biochimique de Berne S.A.) (Istituto biochimico di Berna S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2991). Friedrich Mesmer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mit-

glied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Verwaltungsrat gewählt Maria Weber geb. Tüscher, von Menziken, in Bern.

11. Oktober 1960. Maßschneiderei, Textilien usw.

Gebr. J. & E. Brühlhart, in Bern. Unter dieser Firma sind Josef Brühlhart und Erwin Brühlhart, beide von Ueberstorf, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1955 begonnen hat. Maßschneiderei für Herren und Damen, Handel mit Konfektion und Textilien. Aarberggasse 56.

11. Oktober 1960. Textilien.

Luchsinger & Trees AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. September 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Textilwaren aller Art. Sie ist befugt, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen sowie Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Luchsinger & Cie., Leinenhaus Bern», in Bern, die Aktiven und Passiven der Abteilung B (Weisswaren) gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. September 1960 und Uebernahmebilanz per 30. Juni 1960, wonach die Aktiven Fr. 486 575.45 und die Passiven Fr. 316 575.45 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 170 000 ergibt. Auf Anrechnung an den Uebernahmepreis von Fr. 170 000 erhalten zwei Sacheinleger 70 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Rest von Fr. 100 000 wird einem der Sacheinleger gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Abteilung B (Weisswaren) der «Luchsinger & Cie., Leinenhaus Bern», in Bern, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Juli 1960. Die Mitteilungen und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Luchsinger, von Nidfurn, in Wabern, Gemeinde Köniz, Präsident; Erich Trees, von Bern und Muzzano, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Delegierter; Elfriede Trees-Luchsinger, von Bern und Muzzano, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Fritz Althaus, von Rüderswil, in Bern, ist zum Prokuristen ernannt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Prokurist zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Theaterplatz 4.

#### Bureau Biel

10. octobre 1960. Souvenirs.

Agustin Balaguer, à Bienn e. Le chef de la maison est Agustin Balaguer, de nationalité espagnole, à Bienn e. Importation et exportation de souvenirs. Rue Aebi 92.

11. Oktober 1960. Zifferblätter, Liegenschaften.

LS. Egli-Weibel & Co. Aktiengesellschaft, in Biel. Zifferblattfabrikation, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1960, Seite 2778). Präsident des Verwaltungsrates ist Louis Batschelet, bisher einziges Verwaltungsratsmitglied.

#### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

29. September 1960.

Bergbau Schwarzenmatt A.G., in Boltigen i.S. (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1950, Seite 595). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. September 1960 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird, unter der Firma Bergbau Schwarzenmatt A.G. in Liq. durch den Liquidator Othmar Gerster, von Laufen, in Binningen, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschriften von Guido Gerster, Dr. Max Brunner und Adolf Bertschinger sind erloschen. Domicil für die Liquidation: Allschwilerweg 21, Binningen, bei Othmar Gerster.

#### Bureau Frutigen

6. Oktober 1960. Holzwaren.

Meichtry & Söhne, in Aeschi bei Spiez. Max Meichtry-Berger, Heinrich Meichtry und Christian Meichtry, alle von Erschmatt, in Aeschi bei Spiez, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1960 beginnt. Einzig der Gesellschafter Max Meichtry ist zeichnungs-berechtigt. Fabrikation von Holzwaren. Scheidgasse.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. Oktober 1960. Lebensmittel usw.

Johanna Brunner, in Oberdiessbach (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3232). Handel mit Produkten der Lebensmittelbranche, diätetischen Spezialitäten, chemisch-technischen Produkten und Textilwaren. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Produkten der Lebensmittelbranche, diätetischen Spezialitäten, chemisch-technischen Produkten, Textilwaren und Haushaltsartikeln.

#### Bureau Wangen a. d. A.

10. Oktober 1960. Maschinen- und Werkzeugbau usw.

Baumatt & Co. AG Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Maschinen-, Apparate- und Werkzeugbau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 122). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. September 1960 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 300 000 auf Fr. 150 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 500 und Umwandlung derselben in Stammaktien. Gleichzeitig wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 1500 auf den Namen lautenden Prioritätsaktien zu Fr. 100, welche bar einbezahlt sind, wieder auf Fr. 300 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 300 000 ist eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500 und 1500 auf den Namen lautenden Prioritätsaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Aus dem Verwaltungsrat ist der Direktor Max Rebetez ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

6. Oktober 1960. Immobilien.

Bodenmatt A.G., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Oktober 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die die Erstellung, den Kauf und den Betrieb von Wohn- und Geschäftshäusern bezweckt. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen. Sie beabsichtigt, von der Firma «Transland Immobilien-Tru-st», mit Sitz in Vaduz (Lichtenstein), die Grundstücke «Bodenmatt» Grundbuch Nr. 1530 und 1531 in der Gemeinde Horw zum Preise von Fr. 249 564



käuflich zu erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Theo Kaeslin, von Beckenried, in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Löwenstrasse 7 (beim Verwaltungsrat).

10. Oktober 1960.

Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 122). Laut öffentlicher Urkunde vom 11. Juni 1960 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees (SGV). Zweck der Gesellschaft ist die Verkehrsvermittlung auf dem Vierwaldstättersee. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, sofern diese zur Schiffahrt auf dem See in Beziehung stehen oder geeignet sind, den Verkehr auf dem See oder die Wirtschaftlichkeit des Unternehmens zu fördern. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt, sowie 2 weitere von der Verwaltung bezeichnete zentralschweizerische Tageszeitungen, nämlich «Vaterland» und «Luzerner Tagblatt». Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Postkarte oder durch Veröffentlichungen in den Publikationsorganen.

10. Oktober 1960. Möbel, Innenarchitektur, Polstermöbel usw.

J. Hartmann-Meer & Cie., Inh. R. Hartmann, in Luzern, Möbelfabrikation sowie An- und Verkauf usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1957, Seite 319). Diese Einzelfirma ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «J. Hartmann-Meer & Cie., Inh. R. & F. Wyssenbach», in Luzern.

10. Oktober 1960. Möbel, Innenarchitektur, Polstermöbel usw.

J. Hartmann-Meer & Cie., Inh. R. & F. Wyssenbach, in Luzern. Unter dieser Firma besteht mit Wirkung ab 1. Januar 1960, zwischen Frau Ruth Wyssenbach geborenen Hartmann und François Wyssenbach, beide von Guggisberg (Bern), in Luzern, und miteinander in vertraglicher Gütergemeinschaft nach Art. 215 ff ZGB, eine Kollektivgesellschaft. Sie hat auf den 1. Januar 1960 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Hartmann-Meer & Cie., Inh. R. Hartmann», in Luzern, übernommen. Einzelprokura führt Xaver Triner, von Schwyz, in Küssnacht a. R. Fabrikation, sowie An- und Verkauf von Möbeln und verwandten Artikeln der gesamten Wohnungseinrichtung. Atelier für Innenarchitektur; Fabrikation von Polstermöbeln und Vorhängen. Centralstrasse 18.

10. Oktober 1960. Metzgerei.

Ferdinand Schmidiger, in Flühl, Metzgerei (SHAB. Nr. 277 vom 5. Dezember 1922, Seite 2242). Diese Firma ist zufolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Hans Schmidiger», in Flühl.

10. Oktober 1960. Metzgerei, Viehhandel.

Hans Schmidiger, in Flühl. Inhaber dieser Firma ist Hans Schmidiger-Scheidegger, von und in Flühl. Er hat auf den 15. Oktober 1960 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ferdinand Schmidiger», in Flühl, übernommen. Metzgerei und Viehhandel.

10. Oktober 1960. Automobile usw.

Werkstätten Kastania, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1959, Seite 2697). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. August 1960 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, verlegt. Die Firma lautet nun: Werkstätten Kastania Aktiengesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von technischen Neuheiten auf dem Gebiet der Autobehörbranche und deren Vertrieb, den Handel mit Motorfahrzeugen und Treibstoffen und die Vornahme von Fahrzeugreparaturen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Januar 1949 und wurden letztmals am 24. August 1960 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 93 000, eingeteilt in 93 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief, sonst im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Er setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Dr. Wolfgang Steinbrüchel, von Zürich, in Meilen, und Mitglieder Anna Lustenberger, von Romoos, in Emmen, und Franz Dillier, von und in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Gerliswilstrasse 12.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

8. Oktober 1960.

Aktiengesellschaft für Bau-Planung, in Hergiswil. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Oktober 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Ingenieurbüros für Bau-Planung. Sie kann sich an andern Unternehmungen gleicher Art und verwandter Branchen im In- und Ausland beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu je Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig an: Roland Crottaz, von St-Barthélemy (Vaud), in Münchenstein. Er zeichnet mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Sonnenbergstrasse, bei Dr. W. Zuber.

#### Zug - Zoug - Zugo

5. Oktober 1960. Vermögensverwaltung.

Tricons G.m.b.H., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Oktober 1960 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung, Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 120 000. Gesellschafter sind: Klaus Ahrens, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000; Dr. Rolf Ahrens, deutscher Staatsangehöriger, in Lützelbach an der Bergstrasse bei Weinheim (Deutschland) mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000, und Robert Ahrens, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind: Klaus Ahrens, Dr. Rolf Ahrens, Robert

Ahrens und Dr. Hans G. Wirz, von Zürich, in Herrliberg (Zürich). Klaus Ahrens und Dr. Hans G. Wirz führen je Einzelunterschrift. Dr. Rolf Ahrens und Robert Ahrens zeichnen kollektiv mit Klaus Ahrens. Domizil: Höhenweg 9, bei Dr. Philipp Schneider.

10. Oktober 1960. Beteiligungen usw.

Mystik A.G., in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3233). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: William J. Miller, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zug.

10. Oktober 1960. Waren aller Art usw.

Dentelex AG, in Zug. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. September 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den internationalen Handel mit Waren aller Art wie die Tätigkeit aller Geschäfte, die mit diesem Handel zusammenhängen sowie die Durchführung von Finanztransaktionen und Anlage der Gesellschaftsmittel. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal (Glarus), in Zug, Präsident, und René Jean Heer, von Riedern (Glarus) und Glarus, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Bleichstrasse 8 (b. Dr. Fridolin Zweifel).

10. Oktober 1960.

Metal & Thermit AG (Metal & Thermit SA), in Zug. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Oktober 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung von gewerblichen Schutzrechten und Verfahren, sowie den Handel mit und die Verrichtung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Chemikalien, Mineralien und Metalle in allen Ländern der Erde. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen an andern Unternehmungen erwerben und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 65 000 und ist eingeteilt in 65 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Paul Gmür, von Zürich und Amden (St. Gallen), in Zürich, Präsident, und Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Bahnhofstrasse 17 (Schweizerische Kreditanstalt).

10. Oktober 1960. Beteiligungen usw.

Aeroquip A.G., in Zug, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1959, Seite 1850). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 425 000 auf Fr. 1 458 000 erhöht durch Ausgabe von 1033 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Aeroquip Corporation, Jackson (Mich., USA), gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. September 1960 deren Anteil am Stammkapital der Aeroquip GmbH, Hann. Münden, Deutschland, in der Höhe von DM 1 000 000. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 1 033 000 und wird getilgt durch Uebergabe von 1033 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an die Aeroquip Corporation Jackson, Mich., USA. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 458 000 und ist eingeteilt in 1458 Namenaktien zu Fr. 1000.

10. Oktober 1960. Patentverwertungen usw.

Stanray A.G. (Stanray S.A.) (Stanray Ltd.), in Cham. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Oktober 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung von Patenten, Verfahren, Handelsmarken und Lizenzen auf dem Gebiet von Maschinen und Ersatzteilen, namentlich der Stanray Corporation Chicago, insbesondere Ausrüstung von Fluglinien, Eisenbahnen und Schiffen und damit verwandten Ausrüstungsteilen, den Handel, die Vertretung und die Herstellung auf diesem Gebiet, die Beteiligung an Unternehmungen der Industrie, Handels-, Beteiligungs- und Verwertungs-Gesellschaften auf dem vorgenannten Gebiet im weitesten Sinne. Die Durchführung damit verwandter technischer Beratung. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: R. Arthur Williams, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chicago (Illinois, USA), Präsident; Fernand Oltramare, von Genf, in Cham, Sekretär, und Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Maienrain (b. Fernand Oltramare).

10. Oktober 1960. Techn. Erzeugnisse, Patente.

Holzer Export A.G., in Zug. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Oktober 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit technischen Erzeugnissen, insbesondere Erzeugnissen der Firma W. Holzer & Co., in Meersburg; An- und Verkauf sowie Verwertung von Patenten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (b. Dr. Oscar Menz).

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

7. Oktober 1960. Chemisch-technische Produkte.

Werner Schär, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Werner Schär, von Dürrenroth (Bern), in Grenchen. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Dr. Josef Girard-Strasse 5.

10. Oktober 1960. Export von Präzisionsbestandteilen.

Dexport, in Grenchen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die Förderung der Ausfuhr der Fabrikate ihrer Mitglieder, nämlich Präzisionsbestandteile, durch gemeinschaftliche Führung des Exportgeschäftes und der Ausländereklame bezweckt. Die Statuten datieren vom 17. September 1960. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamts-

blatt. Verwaltungsorgane der Genossenschaft sind der Verwaltungsrat von 3 Mitgliedern und die Zentralstelle. Pierre Dätwyler, von Uerkheim (Aargau), in Grenchen, Präsident des Verwaltungsrates und Inhaber der Zentralstelle, vertritt die Genossenschaft mit Einzelunterschrift. Heinz Budlinger, von Horgen, in Grenchen, Kassier, und Jean-Pierre Schumacher, von Romoos (Luzern), in Sutz-Lattrigen, Aktuar, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Niklaus-Wengi-Strasse 47, bei Firma «Horap G.m.b.H.».

#### Bureau Olten-Gösgen

##### Berichtigung.

Franz Stirnimann A.-G., in Olten, Baumaschinen, Feldbahnen (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1960, Seite 2864). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1960, Seite 2674.

10. Oktober 1960. Orthopädische und sanitäre Artikel.

Walter Knöpfli, in Olten, orthopädische und sanitäre Artikel (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1954, Seite 168). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

10. Oktober 1960. Beleuchtungskörper.

Lumic, Gerteis & Co., in Olten. Elisabeth Gerteis, von Reinach (Aargau), in Olten, und Friedrich Gerteis, von Henuau (St. Gallen), in Olten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1960 begonnen hat. Handel mit Beleuchtungskörpern und verwandten Artikeln. Feldstrasse 8.

#### Bureau Stadt Solothurn

10. Oktober 1960.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1960, Seite 2081). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Werner Zehnder ist erloschen. Neu wurde als Direktor ernannt, Walter Senn, von Winznau (Solothurn), in Solothurn; er zeichnet zu zweien, beschränkt auf die Niederlassung Solothurn.

11. Oktober 1960.

Schweiz. Uniformenfabrik A.G. (Fabrique Suisse d'Uniformes S.A.), Zweigniederlassung in Solothurn. Herstellung von Uniformen und Ausrüstungen aller Art (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1952, Seite 1854) mit Hauptsitz in Bern. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöst.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. Oktober 1960.

Drachen Lebensmittel-Centre A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen, solche gründen oder übernehmen oder mit ihnen fusionieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Ernst Karl Müller, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 24.

8. Oktober 1960. Baustangen usw.

Franz Fräulin, in Basel, Handel mit Baustangen usw. (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1941, Seite 1834). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Oktober 1960.

Büro-Heer & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 17). Neues Domizil: Dufourstrasse 50.

8. Oktober 1960. Transporte.

Albert Mutter, Lörrach, Filiale Basel, in Basel, internationale Transporte (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1955, Seite 2667). Neues Domizil: Riehenstrasse 181. Der Prokurist Karl Krattiger wohnt nun in Basel.

8. Oktober 1960. Baugeschäft.

Gebr. Heyer, in Basel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1037). Kollektivgesellschaft. Neues Domizil: Fürstensteinerstrasse 36.

8. Oktober 1960.

Symphonia Verlag A.G., in Basel (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1960, Seite 2315). Prokura wurde erteilt an: Margaretha Schönmann, Adèle Marthe Tschudin-Rudmann und Suzanne Syfrig, alle von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

8. Oktober 1960.

Wohngenossenschaft Jurablick, in Basel (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1950, Seite 414). Aus dem Vorstand sind Ernst Hagmann und Dr. Ernst Gyger ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Paul Kade, von Basel, als Vizepräsident, und Elsa Stuber, von Lohn (Solothurn), als Sekretärin, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

8. Oktober 1960. Verwaltung eines Geschäftshauses usw.

Geschäftshaus Royal A.G., in Basel, Verwaltung eines Geschäftshauses usw. (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3359). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. August 1960 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

10. Oktober 1960. Brennstoffe usw.

Vonthron A.G., in Basel, Handel mit festen Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1049). Die Prokura des Danilo Tondelli ist erloschen. Prokura wurde erteilt an August Neidecker, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

10. Oktober 1960. Spirituosen usw.

Trudy Fässler-Frey, in Basel, Handel mit Spirituosen usw. (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1149). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Oktober 1960. Bankgeschäfte usw.

Dreyfus Söhne & Cie. Aktiengesellschaft (Les Fils Dreyfus & Cie. Société Anonyme), in Basel, Bankgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1958, Seite 2655). In der Generalversammlung vom 4. Oktober 1960 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

10. Oktober 1960. Internationale Geschäfte usw.

Mercatura Aktiengesellschaft, in Basel, Abschluss internationaler Geschäfte usw. (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1960, Seite 2431). In der Generalversammlung vom 5. Oktober 1960 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

10. Oktober 1960. Coiffeurgeschäft.

G. Fehrli-Stoll, in Stein am Rhein, Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1948, Seite 1171). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

10. Oktober 1960. Transportgeräte.

Henri Bardet, in Beringen, Handel mit Transportgeräten (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3541). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Oktober 1960. Mosterei, Weinhandlung, Restaurant usw.

Albert Schudel, in Schaffhausen, Mosterei, Weinhandlung und Brennerei (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1950, Seite 298). Die Firma fügt der Geschäftsart bei: Betrieb des Restaurants «Zur Flora».

10. Oktober 1960. Lichtpausergeräte usw.

F. Forster, in Schaffhausen, Fabrikation von Lichtpaus- und Photokopierapparaten (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1951, Seite 2575). Jetzige Geschäftsart: Werkstätte für Präzisionsmechanik und Apparatebau (Perspektivapparate, Lichtpausergeräte usw.).

10. Oktober 1960. Perlmutterknöpfe.

Robert Spathelf, in Stein am Rhein, Fabrikation von Perlmutterknöpfen (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1958, Seite 789). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

11. Oktober 1960. Restaurant.

Frau R. Scherrer, in Hallau, Betrieb des Restaurants «Zum Gemeindehaus» (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1954, Seite 2524). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1960. Schuhhandlung usw.

Arnold Rahm, in Hallau, Schuhhandlung und Reparaturen (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1934, Seite 295). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1960.

Freunde der Schaffhauser Reformierten Heimstätte mit Jugendhaus, in Schaffhausen, Verein (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1959, Seite 1851). Aus dem Vorstand ist Pfr. Rolf Sigg, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Pfr. Oskar Tschudin, von Lampenberg (Basel-Landschaft), in Gächlingen, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

8. Oktober 1960.

D. Gall-Giger, Bäckerei & Konditorei, in Flums (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1945, Seite 2375). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Oktober 1960.

Bernh. Holenstein, Baugeschäft, bisher in Oberbüren, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1956, Seite 2367). Der Sitz der Firma wurde nach Gossau verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Geschäftsdomizil: Grüeggstrasse 8.

10. Oktober 1960. Bauarbeiten.

J. Müller & Co., in Walenstadt, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten für fremde und eigene Rechnung (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1642). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen per 1. Oktober 1960 über an die neue Firma «Heinrich Müller», in Walenstadt.

10. Oktober 1960. Hoch- und Tiefbau.

Heinrich Müller, in Walenstadt. Inhaber der Firma ist Heinrich Müller-Forrer, von und in Walenstadt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven per 1. Oktober 1960 der bisherigen Kommanditgesellschaft «J. Müller & Co.», in Walenstadt. Hoch- und Tiefbau. Neuquartier.

10. Oktober 1960. Textilien usw.

Margrit Bohli, in St. Gallen, Fabrikation und Versand von Formy-Massschürzen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1960, Seite 1904). Die Geschäftsart lautet nun Handel mit Textilien sowie Waren aller Art.

10. Oktober 1960. Schweinehandel usw.

Jos. Krömmler, bisher in Eggersriet, Käserei (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1946, Seite 1424). Der Sitz der Firma wurde nach St. Gallen verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Geschäftsart: Schweinemästerei und Schweinehandel. Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 244.

10. Oktober 1960. Käserei, Schweinehandlung.

Oswald Bischof, in Eggersriet. Inhaber der Firma ist Oswald Bischof, von Grub, Gemeinde Eggersriet, in Eggersriet. Käserei und Schweinehaltung. Egg.

11. Oktober 1960. Elektr. Unternehmungen, Radios usw.

Krauer & Ammann, in Ebnat, elektrische Unternehmungen, Verkauf und Reparaturen von Radioapparaten (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1949, Seite 1189). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Niklaus Ammann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Willy Krauer, von Künsnacht (Zürich), in Ebnat, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: Willy Krauer. Geschäftsart: Elektrische Unternehmungen, Verkauf und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten.

11. Oktober 1960. Strumpfwaren usw.

G. Siegle, in St. Gallen, Handel mit Strumpfwaren en gros und Wirkwarenfabrikverretung (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1944, Seite 2691). Der Firmainhaber ist Bürger von Eggersriet.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

8. Oktober 1960.

Magelco Holding S.A., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Immobilien-, Handels- und Industriebetrieben jeder Art in der Schweiz und im Ausland oder deren Finanzierung. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweiz. Handelsamtsblatt. Wenn die Adressen bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Hugo Huber, von Kappel (Zürich), in Chur, mit Einzelunterschrift. Domizil: bei Hugo Huber, Bondastrasse 17.

11. Oktober 1960.

**Darlehenskasse Untervaz**, in **Untervaz**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1154). Johann Wolf-Steger, bisher Aktuar ist jetzt Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Vogel-Joos ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Georg Bernhard-Krättli, von und in Untervaz, bisher Beisitzer, als Vizepräsident, und Peter Joos, von und in Untervaz, als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

11. Oktober 1960. Gastwirtschaft.

**Ernst Pfister-Honegger**, in **Arosa**, Betrieb der Gastwirtschaft «Hörnli-hütte» (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1949, Seite 468). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1960.

**Luftseilbahn Chur-Brambrüesch A.G.**, in **Chur** (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1960, Seite 1955). Das Aktienkapital von Fr. 1.300.000 ist nun voll einbezahlt. Neues Domizil: Talstation, Kasernenstrasse 15.

11. Oktober 1960. Operazioni commerciali, mobiliari ed immobiliari.

**Valdina S.A.**, in **Roveredo**. Con atto pubblico e statuto del 10 ottobre 1960 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo tutte le operazioni finanziarie e commerciali, mobiliari ed immobiliari in Svizzera ed all'estero. La società può partecipare ad aziende nazionali ed estere di ogni genere. Il capitale sociale è di 50.000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri, attualmente di un amministratore unico nella persona del dott. Giovanni Kessler, di Giuseppe, da Airola, in Lugano. Egli impegna la società con la sua firma individuale. Recapito: Avv. dott. Ugo Zandrilli.

**Aargau - Argovie - Argovia**

7. Oktober 1960. Velos, Motos, Nähmaschinen, Kinderwagen usw.

**Andr. Mader**, in **Oberentfelden**. Inhaber dieser Firma ist **Andreas Mader**, von **Abbligen** (Bern), in **Oberentfelden**. Handel mit Velos, Motos, Nähmaschinen und Kinderwagen, Benzinverkauf, Betrieb einer mechanischen Reparaturwerkstätte. Dorfstrasse 111.

7. Oktober 1960.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Wil und Umgebung**, in **Wil** (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1957, Seite 3174). Josef Essig (Präsident) und Oskar Sibold (Vizepräsident) sind aus dem Vorstände ausgeschieden, womit ihr Unterschriftenrecht erloschen ist. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer **Max Huber**, von und in **Wil** (Aargau), und Vizepräsident der neu in den Vorstand gewählte **Alfons Schraner**, von und in **Wil** (Aargau). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

7. Oktober 1960. Eisengiesserei und Maschinenfabrik.

**Baumann & Cie. A.-G. Suhr**, in **Suhr**, Eisengiesserei und Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1957, Seite 3191). Kollektivprokura wurde erteilt an **Jakob Manser**, von **Schlatt-Haslen** (Appenzel I.-Rh.), in **Baden**.

7. Oktober 1960. Brennstoffzusatztabletten.

**Hans Rauber**, in **Wittnau**, Handel mit Brennstoffzusatztabletten (MEOP-Agentur) (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1959, Seite 3144). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Oktober 1960. Grobeisen, feste und flüssige Brennstoffe usw.

**Emil Reinle A.G. Baden**, in **Baden**. Handel mit Grobeisen, festen und flüssigen Brennstoffen für den Industrie- und Hausbrandbedarf und Treibstoffen usw. (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1960, Seite 1693). Kollektivprokura ist erteilt worden an **Linus Ulrich**, von und in **Oltan**.

7. Oktober 1960. Elektrotechnische Apparate usw.

**Sunex AG Wettingen**, in **Wettingen**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Errichtungsurkunde vom 15. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von elektrotechnischen Apparaten, Metallbau- und chemisch-technischen Produkten. Sie kann sich im In- und Ausland an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus mindestens einem Mitglied bestehenden Verwaltungsrat gehören an: **Dr. iur. Max Knecht**, von **Schneisingen**, als Präsident; **Hans Suter**, von **Freienwil**, als Vizepräsident, und **Emma Suter-Rippstein**, von **Freienwil**, alle in **Wettingen**. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: **Bernastrasse 28**.

7. Oktober 1960. Zahntechnische Materialien und Maschinen aller Art. **Nobilium AG. Aarau**, in **Aarau**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Errichtungsurkunde vom 30. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und den Vertrieb von zahntechnischen Materialien und Maschinen aller Art. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen und gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 20.000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von **Ernst Werder** gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. September 1960 zahntechnisches Material im Werte von Fr. 4000. Der Sacheinleger erhält hierfür 10 Aktien zu Fr. 1000, die mit 40 Prozent liberiert sind. Weitere Fr. 16.000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an: **Ernst Werder**, von **Endingen**, in **Aarau**. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: **Bachstrasse 97**.

7. Oktober 1960.

**Möbel-Moser F. & A. Moser**, in **Turgi**, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1945, Seite 2157). Individuelle Beratung für Innenausbau, Polster- und Dekorationswerkstätte, Sattlerei, Herstellung von und Handel mit Möbeln, Vorhängen, Teppichen und Inlaid. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters **Fritz Moser** aufgelöst. Die Firma und die Prokura von **Emma Moser-Stucki** sind erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter **Arthur Moser-Gimmi**, von **Herbligen** (Bern), in **Turgi**, im Sinne von Art. 579 OR, unverändert als Einzelunternehmen unter der Firma **Möbel Moser Turgi** fortgesetzt. Einzelprokura ist erteilt an **Lina Moser-Gimmi**, von **Herbligen** (Bern), in **Turgi** (Ehefrau des Firmainhabers).

7. Oktober 1960.

**Hans Frauchiger Maschinenfabrik**, in **Oftringen**, Fabrikation von Maschinen und Apparaten aller Art, speziell in rost- und säurebeständigem Stahl für die Textil-, Ausrüst- und chemische Industrie (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1950, Seite 173). Der Firmainhaber heisst **Hans Frauchiger-Wittwer**. Kollektivprokura ist erteilt an: **André Ruff**, von **Trüllikon** (Zürich), in **Oftringen-Küngoldingen**; **Walter Kaspar**, von **Oberkulm**, in **Strengebach**; **Walter Frauchiger**, von **Eriswil** (Bern), in **Zofingen**, und **Hans Frauchiger-Fardel**, von **Eriswil** (Bern), in **Oftringen-Küngoldingen**. **André Ruff** und **Walter Kaspar** zeichnen nur je in Verbindung mit **Walter Frauchiger** oder **Hans Frauchiger-Fardel**. Geschäftsadresse: **Bündtenfeld, Zofingerstrasse 1209**.

8. Oktober 1960. Getreidefloeken, Maschinen, Liegenschaften.

**Maflac A.-G.**, bisher in **Zürich** (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2137). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. April 1960 wurde die Verlegung des Sitzes nach **Lenzburg** beschlossen. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung eines Verfahrens zur Herstellung von Getreidefloeken und ähnlichen Produkten sowie den Verkauf der dazu gehörigen und dafür speziell konstruierten Maschinen im In- und Ausland. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen oder diesem dienlich sein können und kann auch dementsprechend Liegenschaften kaufen, verwalten oder verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 2500. Davon sind Fr. 20.000 liberiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. April 1937; sie sind am 2. Juli 1947 und 11. April 1960 abgeändert worden. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. **Robert Keller** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören an: **Louis R. Guye**, von **Les Verrières**, in **Lenzburg**, als Präsident, und **Walter Fischer-Heller**, von **Meisterschwanden**, in **Wildegg**, **Gemeinde Möriken-Wildegg**, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Büro der «Getreidefloeken A.-G.», **Bachstrasse 40**.

10. Oktober 1960. Liegenschaften.

**Procasa AG Baden**, in **Baden**. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsurkunde vom 28. September 1960 und 8. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Bau, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Projektierung und Ausführung von Bauprojekten sowie Erstellung von schlüsselfertigen Bauten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft **Grundbuch Würenlos Nr. 2164** zum Preise von Fr. 190.000 zu kaufen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Soweit die Adressen bekannt sind, können Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an: **Ernst Lattmann**, von **Bäretswil** (Zürich), in **Zürich**. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: **Parkstrasse 10** (bei der «Park Verwaltungs-AG»).

**Tessin - Tessin - Ticino***Distretto di Mendrisio*

10. Oktober 1960. Coloniali, bar, ecc.

**Sisca S.a.g.l.**, in **Stabio**, commercio di coloniali ed affini, gestione di un bar (FUSC. del 30 ottobre 1959, N° 253, pagina 2977). **Giuseppe Pellegrini**, deceduto, non è più gerente; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stata nominata **Gabriella Pellegrini** ved. fu **Giuseppe**, nata **Jolissaint**, da ed in **Stabio**, la quale impegnerà la società con firma individuale.

10. Oktober 1960. Trasporti, ecc.

**Jacky, Maeder & Co.**, succ. **Mäder & Co.**, succursale di **Chiasso**, in **Chiasso** (FUSC. del 23 febbraio 1960, N° 44, pagina 629), società in nome collettivo con sede principale a **Basilea**. La firma del procuratore **Alberto Scheibli** è estinta.

**Waadt - Vaud - Vaud***Bureau de Lausanne*

7. octobre 1960. Garage.

**L. Conus**, à **Lausanne**, garage, atelier de réparations pour automobiles à l'enseigne «Garage de Prélaz» (FOSC. du 10 août 1959, page 2240). La raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif de la maison par la société anonyme «Garage de Prélaz S.A.», à **Lausanne**, ci-après inscrite.

7. octobre 1960.

**Garage de Prélaz S.A.**, à **Lausanne**. Suivant acte authentique et statuts du 30 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage avec colonnes de distribution de carburant, d'un atelier mécanique de réparations et d'entretien et d'une station service d'essence; l'achat et la vente de véhicules automobiles neufs et d'occasion, de carburants, huiles, graisses, pièces, fournitures accessoires de la branche automobile et autres divers. Le capital social est de 70.000 fr., divisé en 60 actions nominatives et 10 actions au porteur, toutes de 1000 fr. Le capital social est entièrement libéré par 43.000 fr. en apports et 27.000 fr. en compensation de créances. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «L. Conus», Garage de Prélaz, à **Lausanne**, selon bilan au 30 juin 1960, annexé aux statuts, accusant un actif de 178.694 fr. 90 et un passif de 135.694 fr. 90, soit un actif net de 43.000 fr. Le dit apport a été accepté pour ce prix et payé par remise de 33 actions nominatives de 1000 fr. et 10 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: **Louis Conus**, de **Rue et Esmonds** (Fribourg), à **Lausanne**, président; **René Faye**, de **France**, à **Lausanne**; **Gaston Maillard**, de **Mossel** (Fribourg), à **Lausanne**. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: **rue de Genève 102**.

7. octobre 1960. Livres et disques pour l'enseignement des langues.

**Eduard Ritter**, succursale de **Lausanne**. Sous cette raison, la maison **Eduard Ritter**, à **Zürich**, édition de livres et de disques pour l'enseignement des langues, inscrite sur le registre du commerce de **Zürich** le 10 janvier 1956 (dernière publication le 9 janvier 1958, page 62), a créé une succursale à **Lausanne**. La



succursale est engagée par la signature individuelle du chef de la maison Eduard Ritter, d'Uster, à Zurich, ou par la signature individuelle de Roger Betschen, de Reichenbach (Berne), à Chavannes-Renens, auquel procuration est conférée uniquement pour la succursale. Edition de livres et de disques pour l'enseignement des langues. Bureau de la succursale: chemin des Croix-Rouges 6 (dans ses locaux).

7 octobre 1960. Coton, etc.

**Ageneot S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce du coton, ainsi que des matières premières et des produits agricoles et industriels, et notamment — concernant cet objet — toutes opérations d'importation, d'exportation, d'achat, de vente, de commission, d'agence, de représentation ou autres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Lazare Hauf, de et à Lausanne. Bureau: chemin de Boissonnet 11 (chez l'administrateur).

7 octobre 1960. Immeubles.

**Les Girolles S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 16 septembre 1960, page 2688). Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., est entièrement libéré.

7 octobre 1960. Immeubles.

**S.I. Val-Mont H.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 14 octobre 1959, page 2821). L'administrateur Bernard Amstutz est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: D<sup>r</sup> Hermann Fäh, de et à Bâle, président; Hans Jakob Gass, de et à Bâle; D<sup>r</sup> Louis Barthe, de Bressaucourt (Berne), à Bâle; Joseph Wolpert, de Bâle, à Riehen. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Procuration avec signature collective à deux avec un administrateur est conférée au D<sup>r</sup> Alfons Schoenenberger, de Fischenthal, à Bâle, et à Hermann Bossart, d'Oberhüren, à Birsfelden. Les bureaux sont transférés à l'avenue de la Gare 1 (chez Patria, Société mutuelle suisse d'assurances sur la vie).

10 octobre 1960. Confiserie, chocolats, etc.

**G. H. Lauener**, à Lausanne, confiserie, chocolats, etc. (FOSC. du 22 novembre 1949, page 3028). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 octobre 1960. Immeubles, etc.

**P. Guignard**, à Lausanne. Chef de maison: Pierre Guignard, séparé de biens de Juliette née Chevalley, de L'Abbaye, à Lausanne. Agence immobilière; remise de commerce et gérance d'immeubles. Rue Haldimand 7.

10 octobre 1960.

**Garage Lomazzi S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1960, page 1029). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 septembre 1960, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

10 octobre 1960. Immeubles.

**S.I. La Thioleyre A.S.A. Lausanne**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 11 avril 1960, page 1140). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 septembre 1960, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

10 octobre 1960.

**Hôtel Central et Bellevue S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 3 octobre 1960, page 2832). Inscription de l'enseigne «Le Paladin».

10 octobre 1960. Confection, chemiserie, chapellerie, etc.

**G. Seger**, à Lausanne, confections, chemiserie, chapellerie et articles pour messieurs (FOSC. du 31 mai 1939). L'enseigne «Aux Villes Suisses» est modifiée en «Vêtements de la Palud».

10 octobre 1960. Marchandises diverses, participations, etc.

**H. Messer et Cie «Credex»**, à Pully, marchandises de diverse nature, participations et financements commerciaux, société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1958, page 28). Le siège de la société est transféré à Lausanne, Avenue d'Echallens 41. Le domicile particulier des associés Ernest et Henri Messer est également transféré à Lausanne.

10 octobre 1960. Installations électriques.

**P. Cupelin**, à Lausanne. Chef de maison: Pierre Cupelin, allié Blanc, de Jongny, à Lausanne. Entreprise d'installations électriques. Chemin de Chantemerle 19.

#### Bureau de Moudon

7 octobre 1960. Auberge.

**Mme V. Durssel**, à Moudon, exploitation de l'auberge du Marronnier (FOSC. du 18 février 1960, page 565). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

#### Bureau de Nyon

8 octobre 1960.

**Le Grand Hôtel, Grand Hôtel de l'Observatoire, Hôtel Auberson**, à Saint-Cergue, à St-Cergue, société anonyme (FOSC. du 18 octobre 1949, page 2700). Les signatures d'Edmond Auberson, décédé, et André Burnier, démissionnaire, sont radiées. Le conseil d'administration se compose actuellement de: André-Louis Burnier, de Genève, à Nyon, président (nouveau); Albert Jaccard, vice-président (déjà inscrit); Suzanne Auberson, d'Essertines sur Yverdon et Gressy, à St-Cergue, secrétaire (nouvelle), et Adeline née Auberson, épouse séparée de biens de Paul-Marcel Limare, de nationalité française, à Rouen (France), membre (nouvelle). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs André-Louis Burnier, Albert Jaccard et Suzanne Auberson. En outre, Albert Jaccard et Suzanne Auberson sont désignés comme administrateurs-délégués avec signature individuelle.

#### Bureau de Vevey

10 octobre 1960.

**Société Mutuelle de Secours en cas de décès du personnel Nestlé en Suisse**, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 7 octobre 1958, page 2688). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> juin 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

#### Bureau d'Yverdon

8 octobre 1960.

**Société Immobilière du Château de Champ Pittet S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1960, il a été constitué, sous cette

raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir avec les sociétés immobilières Littoral A, B, C, D, E, F et G S.A., à Yverdon, les immeubles propriété de Maurice Péclard, à Yverdon, sis sur le territoire des communes de Cheseaux-Noréaz et Yverdon, d'une surface totale de 80 ha 10 a 1 ca. La surface exacte et le prix de vente définitif des immeubles devant être acquis par la Société Immobilière du Château de Champ Pittet S.A. seront fixés ultérieurement. Le capital social est fixé à la somme de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations, de même que les communications, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Il est composé d'André Curchod, de Dommartin (Vaud), à Genève, président, et de Georges Guisolan, de Progens (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle d'André Curchod, administrateur. Bureaux: à Genève, rue Sismondi 16, chez l'administrateur André Curchod. Domicile légal: en l'étude du notaire Edouard Debétaz, à Yverdon, rue du Casino 5.

8 octobre 1960.

**Société Immobilière Littoral A. S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir avec les sociétés immobilières Littoral B, C, D, E, F, G S.A. et Société Immobilière du Château de Champ Pittet S.A., à Yverdon, les immeubles propriété de Maurice Péclard, à Yverdon, sis sur le territoire de Cheseaux-Noréaz et Yverdon, d'une surface totale de 80 ha 10 a 1 ca. La surface exacte et le prix de vente définitif des immeubles devant être acquis par la Société Immobilière Littoral A. S.A. seront fixés ultérieurement. Le capital social est fixé à la somme de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations, de même que les communications, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé d'André Curchod, de Dommartin (Vaud), à Genève, président, et de Georges Guisolan, de Progens (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur André Curchod. Bureaux: à Genève, rue Sismondi 16, chez l'administrateur André Curchod. Domicile légal: en l'étude du notaire Edouard Debétaz, à Yverdon, rue du Casino 5.

8 octobre 1960.

**Société Immobilière Littoral B. S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir avec les sociétés immobilières Littoral A, C, D, E, F, G S.A. et Société Immobilière du Château de Champ Pittet S.A., à Yverdon, les immeubles propriété de Maurice Péclard, à Yverdon, sis sur le territoire des communes de Cheseaux-Noréaz et Yverdon, d'une surface totale de 80 ha 10 a 1 ca. La surface exacte et le prix de vente définitif des immeubles devant être acquis par la Société Immobilière Littoral B. S.A. seront fixés ultérieurement. Le capital social est fixé à la somme de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations, de même que les communications, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Il est composé d'André Curchod, de Dommartin (Vaud), à Genève, président, et de Georges Guisolan, de Progens (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur André Curchod. Bureaux: à Genève, rue Sismondi 16, chez l'administrateur André Curchod. Domicile légal: en l'étude du notaire Edouard Debétaz, à Yverdon, rue du Casino 5.

8 octobre 1960.

**Société Immobilière Littoral C. S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir avec les sociétés immobilières Littoral A, B, D, E, F et G. S.A. et Société Immobilière du Château de Champ Pittet S.A., à Yverdon, les immeubles propriété de Maurice Péclard, à Yverdon, sis sur le territoire des communes de Cheseaux-Noréaz et Yverdon, d'une surface totale de 80 ha 10 a 1 ca. La surface exacte et le prix de vente définitif des immeubles devant être acquis par la Société Immobilière Littoral C. S.A. seront fixés ultérieurement. Le capital social est fixé à la somme de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations, de même que les communications, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Il est composé d'André Curchod, de Dommartin (Vaud), à Genève, président, et de Georges Guisolan, de Progens (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur André Curchod. Bureaux: à Genève, rue Sismondi 16, chez l'administrateur André Curchod. Domicile légal: en l'étude du notaire Edouard Debétaz, à Yverdon, rue du Casino 5.

8 octobre 1960.

**Société Immobilière Littoral D. S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir avec les sociétés immobilières Littoral A, B, C, E, F, G S.A. et Société Immobilière du Château de Champ Pittet S.A., à Yverdon, les immeubles propriété de Maurice Péclard, à Yverdon, sis sur le territoire des communes de Cheseaux-Noréaz et Yverdon, d'une surface totale de 80 ha 10 a 1 ca. La surface exacte et le prix de vente définitif des immeubles devant être acquis par la Société Immobilière Littoral D. S.A. seront fixés ultérieurement. Le capital social est fixé à la somme de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations, de même que les communications, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Il est composé d'André Curchod, de Dommartin (Vaud), à Genève, président, et de Georges Guisolan, de Progens (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur André Curchod. Bureaux: à Genève, rue Sismondi 16, chez l'administrateur André Curchod. Domicile légal: en l'étude du notaire Edouard Debétaz, à Yverdon, rue du Casino 5.

8 octobre 1960.

**Société Immobilière Littoral E. S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une



société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir avec les sociétés immobilières Littoral A, B, C, D, F, G, S.A. et Société Immobilière du Château de Champ Pittet S.A., à Yverdon, les immeubles propriété de Maurice Péclard, à Yverdon, sis sur le territoire des communes de Cheseaux-Noréaz et Yverdon, d'une surface totale de 80 ha 10 a 1 ca. La surface exacte et le prix de vente définitif des immeubles devant être acquis par la Société Immobilière Littoral E. S.A. seront fixés ultérieurement. Le capital social est fixé à la somme de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations, de même que les communications, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Il est composé d'André Curchod, de Dommartin (Vaud), à Genève, président, et de Georges Guisolan, de Progens (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur André Curchod. Bureaux: à Genève, rue Sismondi 16, chez l'administrateur André Curchod. Domicile légal: en l'étude du notaire Edouard Debétaz, à Yverdon, rue du Casino 5.

8 octobre 1960. Société Immobilière Littoral F. S.A., à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir avec les sociétés immobilières Littoral A, B, C, D, E, G, S.A. et Société Immobilière du Château de Champ Pittet S.A., à Yverdon, les immeubles propriété de Maurice Péclard, à Yverdon, sis sur le territoire des communes de Cheseaux-Noréaz et Yverdon, d'une surface totale de 80 ha 10 a 1 ca. La surface exacte et le prix de vente définitif des immeubles devant être acquis par la Société Immobilière Littoral F. S.A. seront fixés ultérieurement. Le capital social est fixé à la somme de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations, de même que les communications, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Il est composé d'André Curchod, de Dommartin (Vaud), à Genève, président, et de Georges Guisolan, de Progens (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur André Curchod. Bureaux: à Genève, rue Sismondi 16, chez l'administrateur André Curchod. Domicile légal: en l'étude du notaire Edouard Debétaz, à Yverdon, rue du Casino 5.

8 octobre 1960. Société Immobilière Littoral G. S.A., à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir avec les sociétés immobilières Littoral A, B, C, D, E, F, S.A. et Société Immobilière du Château de Champ Pittet S.A., à Yverdon, les immeubles propriété de Maurice Péclard, à Yverdon, sis sur le territoire des communes de Cheseaux-Noréaz et Yverdon, d'une surface totale de 80 ha 10 a 1 ca. La surface exacte et le prix de vente définitif des immeubles devant être acquis par la Société Immobilière Littoral G. S.A. seront fixés ultérieurement. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations, de même que les communications, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé d'André Curchod, de Dommartin (Vaud), à Genève, président, et de Georges Guisolan, de Progens (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur André Curchod. Bureaux: à Genève, rue Sismondi 16, chez l'administrateur André Curchod. Domicile légal: en l'étude du notaire Edouard Debétaz, à Yverdon, rue du Casino 5.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de Sion

10 octobre 1960. Fruits, vins, etc. Pélissier Amédée, à Sion, commerce de fruits en gros et détail. Exploitation d'un magasin de primeur, vins en bouteille (FOSC. du 5 octobre 1949, N° 232 page 2590). Cette maison est radiée par suite de cessation de toute activité.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 octobre 1960. Pare-chocs. Novochoc S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de tous pare-chocs pour l'industrie horlogère, ainsi que toute autre application à l'électricité et à la mécanique de précision (FOSC. du 26 avril 1960, N° 96). Albert-Gérald Rickly, de Le Locle, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé directeur. Il engage la société par sa signature individuelle.

#### Genf - Genève - Ginevra

3 octobre 1960. Articles textiles. Dandissa S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, la vente en gros, l'importation, l'exportation et la représentation d'articles de textile. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève. Les publications exigées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. André Naon, de Genève, à Zurich, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 54, rue du Stand, bureau de Naon, comptable.

7 octobre 1960. Café-brasserie. F. Egger, à Genève, exploitation d'un café-brasserie (FOSC. du 3 décembre 1945, page 2995). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

7 octobre 1960. Chauffages centraux. Filipinetti Société Anonyme, à Genève, exploitation d'une entreprise de chauffages centraux, etc. (FOSC. du 15 décembre 1958, page 3343). Alfred Lorper n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Wischmeyer, de nationalité allemande, à Genève, a été nommé directeur avec signature collective à deux. Locaux: 11, rue de Cornavin.

7 octobre 1960.

Société Immobilière Rue du Marché 30, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1959, page 2486). Jean Souvairan et Robert Da Rin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Robert Séchaud, de Paudex et Sullens (Vaud), à Territet-Montreux (Vaud), président, Arnold-Carl Schuler, de Schwytz, à Rüfenacht bei Worb (Berne), Theophil Ammann, d'Oerlikon (Zurich), à Muri (Berne), Robert Baur, de Höfen (Berne), à Liebefeld bei Köniz (Berne), lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 30, rue du Marché, magasin de vente de: Maison spéciale pour les Cafés «Mercure», Chocolats Suisses & Denrées Coloniales S.A.

7 octobre 1960. Acquisition et gérance de participations. Sindal S.A., à Genève, acquisition et gérance de participations, etc. (FOSC. du 30 août 1960, page 2529). Marcel-Gentile Tas, des USA, à Bruxelles (Belgique), a été nommé directeur avec signature individuelle.

7 octobre 1960. Transports de marchandises. Autoroute S.A., à Russin, transport par la route de marchandises, etc. (FOSC. du 28 mars 1960, page 983). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 septembre 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

7 octobre 1960. Gravière de Russin S.A., à Russin (FOSC. du 17 mai 1960, page 1494). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 septembre 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à la publication.

7 octobre 1960. Travaux hydrauliques. William Gardiol, à Genève, entreprise de travaux hydrauliques (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1929, page 2179). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

7 octobre 1960. Travaux hydrauliques. W. Gardiol S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 septembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'exploiter une entreprise de travaux hydrauliques et notamment de travaux de sondage du sol, de fondations, de construction de puits et autres travaux de ce genre. Capital: 200 000 fr., entièrement versé, divisé en 200 actions de 1000 fr. nominatives. Il est fait apport à la société, selon inventaire du 26 septembre 1960, de certains actifs (matériel, clientèle, droit au nom), à l'exclusion de tout passif, de l'entreprise de travaux hydrauliques jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «William Gardiol», à Genève, le tout estimé à 260 000 fr. L'apport est fait et accepté pour le prix de 260 000 fr. Ce montant est imputé sur le capital social à concurrence de 197 000 fr. en libération complète des 197 actions de 1000 fr. souscrites par l'apporteur qui devient créancier de la société pour le solde de 63 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. William Gardiol, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Bureaux: 12, avenue Weber.

7 octobre 1960. Société Immobilière Balmoral B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 29 septembre 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 120 000 fr., d'un terrain formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 4063, de 2 a 91 m<sup>2</sup>, 80 dm<sup>2</sup>, 26, rue Adrien-Lachenal. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Jacques Pugnât, de Genève, à Carouge, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de M<sup>e</sup> Edmond-Lucien Desert, notaire.

10 octobre 1960. Electricité. Oscar Egg, à Genève, entreprise d'électricité (FOSC. du 20 août 1957, page 2236). Le titulaire est maintenant domicilié à Genève.

10 octobre 1960. Articles de bureau. S. Maspoli, à Genève. Chef de la maison: Sergio Maspoli, de Coldrerio (Tessin), à Genève. Commerce, importation et représentation d'articles de bureau. 12, rue de Vermont.

10 octobre 1960. Transports. Auderset et Dubois, à Genève, entreprise de transports de personnes et de marchandises, importation et exportation de marchandises de diverses natures, agence de voyages et de grand tourisme, change et toutes activités se rapportant au tourisme en général, société en nom collectif (FOSC. du 26 juillet 1950, page 1940). L'entreprise ajoute à son objet l'exploitation d'un garage avec atelier de réparation pour tous véhicules à moteur à l'encontre «Garage de l'Avenir», 1, rue Ferrier.

10 octobre 1960. Société Immobilière Chambésy-Parc, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mars 1959, page 713). Othmar Rey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ricardo Scarpellini, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 23, route du Bout du Monde, chez Ricardo Scarpellini.

10 octobre 1960. «Cinema» Management and Trusteeship for Cinema and Television, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mai 1959, page 1514). Maurice Merkt, Frédéric Bates, Raymond Barbey et Alec Barbey ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bruno-A. Hügi, de Niederbipp (Berne), à Zurich, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 octobre 1960. Société Anonyme d'Etude et de Financement, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 2 mai 1960, page 1339). La procédure de faillite ayant été clôturée, cette société est radiée d'office.

10 octobre 1960. Hôtel Riviera Bleue S.A., à Pregny-Chambésy (FOSC. du 8 décembre 1958, page 3266). Othmar Rey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Borig, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

10 octobre 1960. Société immobilière. Pacofi S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 24 août 1960, page 2484). Conseil d'administration: Alfred Magnenat, de Vaulion (Vaud), à Lausanne, président; Henri-E. Magnenat (inscrit) nommé secrétaire, et Léonard Jan (inscrit jusqu'ici comme président), lesquels signent collectivement à deux.

10 octobre 1960.

Société Immobilière rue Richemont 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 août 1960, page 2484). Conseil d'administration: Alfred Magnenat, de Vaulion (Vaud), à Lausanne, président; Henri-E. Magnenat (inscrit) nommé secrétaire, et Léonard Jan (inscrit jusqu'ici comme président) lesquels signent collectivement à deux.

10 octobre 1960.

Société Immobilière rue du Rhône 82, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 janvier 1960, page 303). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 septembre 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

10 octobre 1960. Participations.

Aldebaran Financière S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 octobre 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration et la gestion de toutes participations et de tous investissements à l'étranger. Elle peut, d'une façon générale, traiter toutes opérations financières. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, bureaux de «Sertum» Société anonyme Commerciale, Financière et Industrielle.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Finvesta AG. in Liq., Zürich

Liquidation der Gesellschaft und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 742 und 745 O.R.

## Zweite Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Finvesta AG., Zürich, vom 27. September 1960 hat beschlossen, die Gesellschaft zu liquidieren. Als Liquidator ist Herr Julius Schmidlin, Johannastrasse 5, Zürich, bezeichnet worden.

Die Gläubiger werden hiemit, unter Hinweis auf Art. 742 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Dezember 1960 beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden. (A.A. 240<sup>3</sup>)

Zürich, den 28. September 1960.

Finvesta AG. in Liquidation,  
der Liquidator: Julius Schmidlin.

## Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Quartalsbilanz per 30. September 1960

Aktiven	Quartalsbilanz per 30. September 1960		Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	572 924 498	93	Bankenkreditoren:		
Coupons	5 344 687	76	auf Sicht	315 380 436	38
Bankendebitoren:			andere Bankenkreditoren	277 714 755	26
auf Sicht	391 265 674	90	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	380 000	—
andere Bankendebitoren	674 288 975	72	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 992 516 837	48
Wechsel	630 299 106	25	Kreditoren auf Zeit	799 474 960	26
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	14 947 487	40	Depositenscheine	400 848 449	55
Kontokorrentdebiteuren:			Kassaobligationen	486 463 000	—
ungedekte Vorschüsse	245 180 538	71	Checks und kurzfristige Dispositionen	16 038 207	96
gedeckte Vorschüsse	1 067 654 232	78	Akzente	19 901 729	87
davon gegen hypothekarische Deckung			Sonstige Passiven	99 925 588	24
Fr. 216 934 835,74			Eigene Gelder:		
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Aktienkapital	165 000 000	—
ungedekte Vorschüsse	155 869 113	89	Reservefonds	33 000 000	—
gedeckte Vorschüsse	439 604 250	28	Ausserordentlicher Reservefonds	77 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung			Gewinnvortrag vom Vorjahr	4 180 385	59
Fr. 285 913 879,84					
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	49 128 879	40			
Hypothekaranlagen	55 749 107	71			
Wertschriften und Beteiligungen	355 461 082	53			
Syndikatsbeteiligungen	589 717	15			
Bankgebäude	11 500 000	—			
Sonstige Aktiven	18 017 047	18			
	4 687 824 400	59	Kauttionen: Fr. 172 954 502,33		
				4 687 824 400	59

## Dreyfus Söhne &amp; Cie. AG., Basel

Bilanz per 30. September 1960

Aktiven	Bilanz per 30. September 1960		Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 818 565	05	Bankenkreditoren auf Sicht	34 340 713	37
Bankendebitoren auf Sicht	81 021 005	27	Bankenkreditoren, andere	1 396 873	70
Bankendebitoren, andere	5 382 649	65	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	109 310 437	40
Wechsel	4 664 620	60	Kreditoren auf Zeit	2 301 844	11
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	6 918 364	47	Checks und kurzfristige Dispositionen	4 288	40
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	40 253 993	55	Sonstige Passiven	5 171 064	07
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	19 468 836	21	Aktienkapital	2 000 000	—
Syndikatsbeteiligungen	67 215	41	Ordentliche Reserve	500 000	—
Bankgebäude	300 000	—	Spezial-Reserve	11 000 000	—
Andere Liegenschaften	2 000	—	Gewinnvortrag aus 1959	1 437 202	16
Sonstige Aktiven	565 173	—			
Kauttionen: Fr. 14 216 713,35			Kauttionen: Fr. 14 216 713,35		
	167 462 423	21		167 462 423	21

## Union Vaudoise du Crédit, Lausanne

Bilan au 30 septembre 1960

Actif	Bilan au 30 septembre 1960		Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	3 908 156	23	Engagements en banque à vue	8 640 459	30
Coupons	73 907	64	Compte de chèques et comptes créanciers à vue	29 390 607	37
Avoirs en banques à vue	10 220 354	36	Créances à terme	3 125 000	—
Effets de change	7 266 788	37	Dépôts en caisse d'épargne	55 438 518	82
Comptes courants débiteurs en blanc	Fr. 13 170 050.—		Livrets de dépôts	5 067 896	39
Comptes courants débiteurs garantis			Obligations et bons de caisse	32 133 600	—
par créances hypothécaires	Fr. 20 843 500.—		Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	6 500 000	—
Comptes courants débiteurs garantis			Autres postes du passif	9 333 829	50
par d'autres gages	Fr. 41 254 851,45	75 268 401	Capital	12 162 500	—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	Fr. 23 000.—		Réserves	Fr. 4 577 075,01	
Avances et prêts à terme fixe garantis			Report à nouveau	Fr. 110 842,94	
par hypothèques	Fr. 11 446 200.—				
Avances et prêts à terme fixe garantis					
par d'autres gages	Fr. 19 836 687,45	31 305 887			
Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public					
de droit public	646 258	60			
Placements hypothécaires	9 788 221	10			
Titres et participations permanentes	18 206 400	35			
Immeubles à l'usage de la banque	2 350 000	—			
Autres immeubles	1 002 563	40			
Autres postes de l'actif	6 443 390	38			
	166 480 329	33		166 480 329	33

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Handel mit gebrannten Wassern

(Bekanntmachung der Eidgenössischen Alkoholverwaltung)

1. **Grosshandelsbewilligung.** Firmen, welche eine Grosshandelsbewilligung (Handel mit 40 und mehr Litern) für das Jahr 1961 zu erneuern oder zu lösen wünschen, werden aufgefordert, ihr Gesuch bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung in Bern unverzüglich einzureichen und die Grosshandelsgebühr von Fr. 100.— bis spätestens 31. Dezember 1960 einzuzahlen. Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass auch der Grosshandel mit Wermut bewilligungspflichtig ist.

2. **Kleinhandels-Versandbewilligung.** Firmen, welche eine Kleinhandelsversandbewilligung (Handel mit weniger als 40 Litern über die Kantonsgrenze) für das Jahr 1961 zu erneuern oder zu lösen wünschen, werden aufgefordert, ihr Gesuch unverzüglich bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung in Bern einzureichen und die Gebühr von Fr. 1000.— bis spätestens 31. Dezember 1960 einzuzahlen. Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass auch der Kleinhandelsversand mit Wermut bewilligungspflichtig ist.

### Commerce des boissons distillées

(Communication de la Régie fédérale des alcools)

1. **Licence pour le commerce de gros.** Les personnes qui désirent renouveler ou obtenir pour 1961 la licence pour le commerce de boissons distillées par quantités de 40 litres ou plus sont invitées à en faire sans retard la demande à la Régie fédérale des alcools, Länggäßstrasse 31, à Berne, et à verser la taxe annuelle de 100 francs jusqu'au 31 décembre 1960. Nous rappelons en particulier que la licence est aussi nécessaire pour le commerce de gros de vermouth.

2. **Autorisation d'expédier dans le commerce de détail.** Les personnes qui désirent renouveler ou obtenir pour 1961 l'autorisation d'expédier des boissons distillées dans d'autres cantons que celui de leur domicile par quantités inférieures à 40 litres sont invitées à en faire sans retard la demande à la Régie fédérale des alcools à Berne. La taxe de 1000 francs doit être payée jusqu'au 31 décembre 1960. Nous rappelons en particulier que l'autorisation est aussi nécessaire pour expédier du vermouth en détail.

### Commercio di bevande distillate

(Notificazione della Regia federale degli alcool)

1. **Licenza per il commercio in grosso.** Le ditte che desiderano rinnovare o avere la licenza per il commercio con bevande distillate a partire da 40 litri, per l'anno 1961, sono pregate di inoltrare immediatamente la domanda alla Regia federale degli alcool, a Berna, Länggäßstrasse 31, e versare la tassa annuale di 100 fr. al più tardi per il 31 dicembre 1960. Rammentiamo in modo speciale che la licenza è necessaria anche per il commercio in grosso di vermut.

2. **Permesso per il commercio al minuto con diritto di spedizione.** Le ditte che desiderano rinnovare o avere il permesso di spedire fuori del cantone nell'anno 1961, bevande distillate in quantità inferiori a 40 litri, sono pregate di inoltrare immediatamente la domanda alla Regia federale degli alcool, a Berna, e di versare la tassa di 1000 fr. al più tardi per il 31 dicembre 1960. Rammentiamo in modo speciale che il permesso è necessario anche per la spedizione di vermut nel commercio al minuto.

### Telephonverkehr mit Schiffen auf dem Rhein

(PTT) Im Telephonverkehr mit Schiffen auf dem Rhein, über die Radiotelephonstation Basel sowie über die deutschen und niederländischen Radiotelephonstationen, sind von jetzt an auch Gespräche mit Voranmeldung zugelassen. Die Zuschlagtaxe für die Voranmeldung beträgt im Verkehr über die deutschen und niederländischen Radiotelephonstationen ein Drittel der Dreiminutentaxen. Im Verkehr über die Radiotelephonstation Basel beträgt sie 70 Rappen für die Funkstrecke, zuzüglich der Taxe für ein inländisches Ortsoder Ferngespräch von 3 Minuten Dauer.

### Correspondance téléphonique avec des bateaux sur le Rhin

(PTT) Les conversations avec préavis sont admises dès maintenant dans la correspondance téléphonique avec des bateaux sur le Rhin par le poste radiotéléphonique de Bâle, ainsi que par des postes allemands et néerlandais. Dans le trafic par ces derniers postes, la surtaxe pour le préavis est égale au tiers de la taxe d'une conversation de trois minutes. Dans le trafic par le poste de Bâle, elle est de 70 centimes pour le trajet radio, plus la taxe d'une conversation locale ou interurbaine intérieure de trois minutes.

243. 17. 10. 60.

### Telephonverkehr mit Marokko

(PTT) Vom 1. Oktober 1960 an wird der Telephonverkehr mit der Nordzone Marokkos (ehemals Spanisch-Marokko) nicht mehr über Madrid, sondern, wie mit dem übrigen Marokko, über Paris abgewickelt. Gleichzeitig ist die Taxe für ein Dreiminutengespräch mit dieser Zone von Fr. 22.05 auf Fr. 18.15 herabgesetzt worden.

### Correspondance téléphonique avec le Maroc

(PTT) Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1960, la correspondance téléphonique avec la zone nord du Maroc (ancien Maroc espagnol) n'est plus échangée par Madrid, mais par Paris comme avec le reste du Maroc. En même temps, la taxe d'une conversation de trois minutes avec cette zone est ramenée de 22 fr. 05 à 18 fr. 15.

243. 17. 10. 60.

### Taxen im Telexverkehr mit Peru

(PTT) Am 1. Oktober 1960 ist die Taxe für Fernschreibverbindungen mit Peru ermässigt worden. Sie beträgt neu Fr. 39.45 für die ersten drei Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

### Correspondance télex avec le Pérou. Taxes

(PTT) La taxe des communications télex avec le Pérou a été réduite le 1<sup>er</sup> octobre 1960. Elle s'élève maintenant à 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et à 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire.

243. 17. 10. 60.

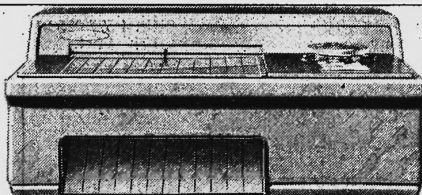
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## FLUG-UNFALL-VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646

Versicherern

# Thermo-Fax «Secretary» kopiert ohne Chemikalien in 4 Sekunden - vollelektrisch - tadellos sauber und spielend leicht



Mehr als ein Kopiergerät — ein wertvolles Organisationsmittel! Vereinfacht z. B. die interne Korrespondenz, das Mahnwesen, die Adressierung von Massenaussendungen (Kopierpapier in 4 verschiedenen Farben). Speziell geeignet für Direktionssekretariate und alle Abteilungen

von Banken, Versicherungen, Handels-, Industrie- und Verwaltungsbetrieben.

Neu: kleines Modell «Courier» — ideal für kleinere Betriebe, Advokaturbüros, Notariate etc.

Wir beraten Sie gerne!



Cellpack A.G., Abt. BE Wohlen/AG, Tel. (057) 62244

3M

# Bon

Bitte führen Sie uns unverbindlich den Thermo-Fax «Secretary» vor. Tel. Anmeldung erwünscht.

H 9

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Sich melden bei: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_



**ZU VERKAUFEN  
IN  
GENÈVE (PETIT SACCONE)**

**FABRIKGEBÄUDE**

3 STOCKWERKE, JE ZIRKA 310 m<sup>2</sup> BODENFLÄCHE  
EIGNET SICH AUCH FÜR VERWALTUNGS- ODER  
KONSTRUKTIONSBUREAUX

GRUNDSTÜCK 2000 m<sup>2</sup>

ANFRAGEN

UNTER CHIFFRE 20508 AN PUBLICITAS AG., ZÜRICH

**LEYSINTOURS S.A., LEYSIN**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 28 octobre 1960, à 15 heures, à Lausanne, Hôtel de la Paix (bureau: 14.30 h.), avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport de gestion pour l'exercice 1959/60.
- 2° Rapport des vérificateurs.
- 3° Décision sur les propositions du conseil d'administration.
- 4° Décharge au conseil d'administration et aux vérificateurs.
- 5° Nomination d'administrateurs.
- 6° Modification des articles 4 et 15 des statuts en fonction de l'augmentation du capital action.
- 7° Divers.

Le texte des modifications des statuts, des comptes du bilan et de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à Leysin.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 18 au 26 octobre 1960, à midi, moyennant justification de la possession des actions à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à Leysin.

Leysin et Lausanne, le 13 octobre 1960.

Le conseil d'administration.



**CHEMICAL FUND, Inc.**

Open-end Investment Trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques

Le Trust a déclaré un troisième dividende trimestriel pour l'exercice en cours de \$ 0,05 sur les actions souscrites jusqu'au 28 septembre 1960 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. HENTSCH & Cie, Banquiers, à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera le 17 octobre 1960 sur la base suivante:

paiement net (impôts et frais déduits) Fr. 0.1388

Retenue supplémentaire d'impôt U.S.A. (récupérable sous certaines conditions) Fr. 0.03228

au cours de 4.30 1/2

Le rapport annuel ainsi que le dernier rapport trimestriel peuvent être obtenus auprès des banques et au domicile ci-dessus.

Genève, le 17 octobre 1960.

**Société Immobilière Rue des Cordiers A**

Les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 28 octobre 1960 chez M<sup>r</sup> Didier Terrier, notaire, rue de la Corrairie 7, à Genève, en

assemblée générale ordinaire, à 10 heures

pour opérations statutaires et en

assemblée générale extraordinaire, à 10 heures 30

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Réduction du capital social par remboursement et annulation de deux actions ordinaires de deux cent cinquante francs, au porteur, portant les N° 10 et 11.
- 2° Augmentation du capital social par émission, souscription et libération d'une action ordinaire de deux cent cinquante francs et d'une action privilégiée de cent francs.
- 3° Nouvelle division du capital social en actions d'égal montant.
- 4° Modification des statuts.

Le conseil d'administration.

fz Automatenstahl

FISCHER & CO.  
REINACH 6

Leicht gebrauchte  
Registrier-Schränke  
Nova  
mit 4 Schubladen A4  
Kartell-Schränke  
mit 6 Schubladen A5  
diverse Büromöbel  
Hängemappen A4  
J. Hossmann  
Steinstrasse 3  
Zürich  
Tel. (051) 33 09 69

**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 60

Precisa  
reclot



990.-  
elektrisch

550.-  
Handmodell

ERNST JOST AG  
Zürich 1, Gewerbestr. 6/7  
Tel. 051 2367-7

Laden:

Löwenstrasse 60  
beim Hauptbahnhof

**foto  
kopieren**

Kann Ihr Betrieb noch weiter rationalisiert werden? Wir möchten Ihnen ein einfaches, sauberes und qualitativ überzeugendes Photokopiersystem vorstellen.



**kopit  
kombi**

Verlangen Sie unverbindliche Auskunft über die verschiedenen Modelle, ab Fr. 560.—, Kopit AG, Bern, Fotokopier- und Lichtpausapparate, Engenhaldenstr. 22, Tel. 031 / 2 60 05

Tief erschüttert machen wir Ihnen die schmerzliche Mitteilung, dass unser Teilhaber

**Herr Theodor Ernst**

zusammen mit seiner Gattin dem tragischen Flugunfall zum Opfer gefallen ist, der sich am 29. September in der Nähe der Insel Elba ereignete. Nach langen Tagen der Ungewissheit ist der Verlust des Verkehrsflugzeuges, mit dem sie eine Reise angetreten hatten, bestätigt worden.

Herr Theodor Ernst hat mit der ganzen Hingabe und Kraft die überragenden Fähigkeiten seiner weitblickenden und grosszügigen Persönlichkeit für die Weiterentwicklung des väterlichen Unternehmens eingesetzt. Er hat sich damit unvergessliche Verdienste erworben, für die wir ihm grossen und bleibenden Dank schuldig sind.

Aarwangen, den 15. Oktober 1960.

H. ERNST & CIE.

Der Gedenkgottesdienst findet Donnerstag, den 20. Oktober, 15 Uhr, in der Kirche Aarwangen statt.

**ULTRA**



**Einfach und übersichtlich**

Ist die Tastatur der neuen ULTRA. Sie hat weniger Funktionstasten und ist daher einfacher zu bedienen. Die vier häufigsten Arbeitsgänge (Addition, Subtraktion, Zwischensumme und Summe) werden durch zwei grosse, griffige Tasten ausgelöst. 0, 00 und 000 werden schneller als je zuvor dank der neuen Nulltasten eingetastet und abgedruckt.

Diese und andere arbeitssparende Einrichtungen sind markante Vorteile der ULTRA, einer Addier- und Subtrahiermaschine höchster Leistungsklasse.

Hand- und elektrische Modelle ab Fr. 625.—

**Auch auf Miete — Miete mit Kaufrecht — Teilzahlung**

Verlangen Sie eine unverbindliche Probestellung

**Direma**

Diktier- und Rechenmaschinen AG.  
Lagerstr. 47, Zürich 4  
Tel. (051) 270012

Generalvertretung für die Schweiz







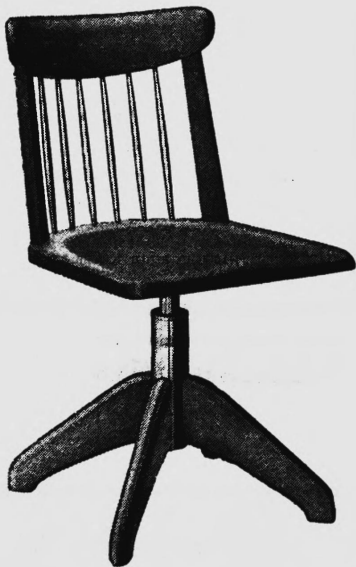
## Ihr Stuhl gehört zu Ihnen — zu Ihrer täglichen Arbeit

Bequem müssen Sie an der Arbeit sitzen — entspannt! Den Rücken im Kreuz wohltuend gestützt — die Arme bis zur Achsel frei und unbehindert.

### Giroflex 1225

Preisgünstiges Standard-Modell. Sitz- und Rückenlehne anatomisch angepasst. Patentierter Giroflex Holzfuß. Mit oder ohne Rollen. ab Fr. 87.— 5 Jahre Garantie

### Sie werden Giroflex loben



Albert Stoll, Giroflex Stuhlfabrik, Koblenz/AG

40 weitere GIROFLEX — vom einfachsten bis zum Luxusmodell. In Büromöbel-Fachgeschäften erhältlich.

### Die allerneueste elektrische Odhner E 9 S. Heute die interessanteste Addiermaschine auch für Sie!

Maximale Schnelligkeit, 180 Anschläge pro Minute. Kapazität 9stellig. Formsön und betriebssicher. Außerordentlich preisgünstig dank ODHNER-Automatön und Großproduktion. Ein elektrisches Pultmodell, das höchsten Ansprüchen genügt.

Leichte Handhabung und leiser Gang. Die weltbekanntesten ODHNER-Werke garantieren unübertreffliche Leistung und Qualität.

Generalvertretung für die Schweiz:

**Rechenmaschinen-Vertriebs AG.**

Luzern  
Murbacherstr. 3  
Tel. (041) 2 23 14

nur

**780.-**



**wie wer was WC**

finden Sie die richtige Stelle? natürlich im **Stellenanzeiger**

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich

### Uhrenfabrikation

zu verkaufen

(Konventioneller Etablisseeur). Arbeitsrecht für 30 Arbeiter. Helle, modern eingerichtete Arbeitsräume. Angebote unter Chiffre E 25803 U an Publicitas AG, Bern.

### Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

### BÜRO- UND BETRIEBS-ORGANISATION

Organisator:

**A. SCHILD, lic. oec.**  
ZÜRICH, Bahnhofstraße 37



Wegweisend für das Büro — heute und morgen

**Rüegg-Naegeli**

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Neueste Zusammenstellung

### Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.40 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen

Handelsamtsblattes Bern.